

**EXTRA:**  
Gratis-  
Download

Langenscheidt  
Universal-Sprachführer

# Italienisch

Die wichtigsten Sätze

plus Reisewörterbuch

L

MEIST-  
VERKAUFT

**Nr. 1**  bei  
Sprachführern





**Langenscheidt  
Universal-Sprachführer**

# Italienisch

**Die wichtigsten Sätze plus Reisewörterbuch**



**Langenscheidt**  
München · Wien

## Abkürzungen

*adv* Adverb

*f* weiblich

*m* männlich

*pl* Plural

*sg* Singular

## Bildnachweis

S. 8: Getty Images/iStockphoto/TFILM

S. 26: shutterstock/canadastock

S. 62: laif/LeFigaroMagazine/Martin

S. 80: shutterstock/pcruciatti

S. 114: Sabine von Loeffelholz

S. 144: Sabine von Loeffelholz

S. 174: Sabine von Loeffelholz

S. 206: shutterstock/Anna Lurye

Herausgegeben von der Langenscheidt-Redaktion

Gestaltungskonzept von Farnschläder & Mahlstedt, Hamburg

Covergestaltung von KW43 BRANDESIGN, Düsseldorf

© 2019 Langenscheidt GmbH & Co. KG, München

Druck und Bindung: C. H. Beck, Nördlingen

ISBN 978-3-468-23185-8

[www.langenscheidt.com](http://www.langenscheidt.com)

# Inhalt

Das Allerwichtigste II  
Höfliche Wendungen IV  
Aussprache 6

## Ins Gespräch kommen 8

Verständigung 10  
Begrüßung 11  
Sich kennenlernen 12  
Zeitangaben 18  
Wetter 23

## Unterwegs 26

Fragen nach dem Weg 28  
Fernbus 53  
Flugzeug 30  
Schiff & Fähre 54  
Auto, Motorrad 34  
Nahverkehr 57  
Zug 48  
Taxi 60

## Übernachten 62

Zimmersuche 64

Hotel 65

Ferienwohnung,

Privatunterkunft 71

Camping 72

Weitere Wörter 74

## Essen & Trinken 80

Speisekarte 82

Restaurantsuche 104

Bestellen 105

Bei Tisch 108

Reklamieren 109

Bezahlen 110

Weitere Wörter 111

## Einkaufen 114

Fragen & Wünsche 116

Geschäfte 119

Lebensmittel 120

Kleidung 127

Schuhe 132

Souvenirs 134

Drogerieartikel 136

Haushalt 139

Optiker 141

Tabakwaren 143

## Aktivitäten 144

Sport & Wellness 146

Besichtigungen 160

Unterhaltung 170

## Gut zu wissen 174

Notruf 176

Polizei 177

Gesundheit 180

Bank 200

Post 203

Telefon, Internet 204

## Reisewörterbuch 206

Deutsch–Italienisch 208

Italienisch–Deutsch 254

Register 286

Zahlen VI

### Abenteuer Sprache

Originelle Anregungen für besondere Reise- und Spracherlebnisse finden Sie unter: [www.langenscheidt.com/sprachabenteuer](http://www.langenscheidt.com/sprachabenteuer).

## 6 Aussprache

Um Ihnen eine Hilfe bei der Aussprache des Italienischen zu geben, haben wir alle italienischen Sätze und Wörter zusätzlich in vereinfachter Lautschrift aufgenommen.

Zur Kennzeichnung der Betonung ist jeweils vor die betonte Silbe ein Betonungsakzent ' gesetzt. Im Italienischen werden viele Wörter auf ihrer vorletzten Silbe betont. Abweichungen folgen keiner festen Regel. Doppelkonsonanten werden im Italienischen auch doppelt gesprochen: **sorella** ʃo'rella Schwester, **bocca** 'bokka Mund.

Zwei aufeinanderfolgende Vokale ( **ae**, **au**, **ei**, **eu**, **ie** usw.) behalten jeweils ihren ursprünglichen Klang (vgl. dt. Museum): **paura** pa'ura Angst, **euro** ä-uro Euro.

Schrift	Lautschrift	Aussprache	Beispiel
<b>c</b>	tsch k	vor <b>e</b> und <b>i</b> wie <i>tsch</i> sonst wie <i>k</i>	<b>ciao</b> 'tschao hallo <b>come</b> 'kome wie
<b>ch, cch</b>	k	wie <i>k</i>	<b>che</b> ke was
<b>e</b>	e ä	geschlossenes <i>e</i> wie in Beruf offenes <i>e</i> wie in ändern	<b>forse</b> 'forʃe vielleicht <b>senza</b> 'ʃäntsä ohne
<b>g</b>	<u>dsch</u> g	vor <b>e</b> und <b>i</b> wie weiches <i>dsch</i> sonst wie <i>g</i>	<b>viaggio</b> 'wjadd <u>dscho</u> Reise <b>grazie</b> 'gratsje danke

gh	g	wie <i>g</i> , das <i>h</i> wird nicht gesprochen	funghi 'fungi Pilze
gli	lj	mouilliertes / wie in brillant	taglia 'talja Größe
gn	nj	mouilliertes <i>n</i> wie in Kognak	bagno 'banjo Bad
h		wird nicht gesprochen	hanno 'anno sie haben
o	o ɔ	geschlossenes <i>o</i> wie in Moral offenes <i>o</i> wie in Wolle	non non nicht cosa 'kɔsa Sache
r	r	mit der Zungenspitze gerolltes <i>r</i>	rosso 'roββo rot
s	β s	stimmloses <i>s</i> wie in Messe stimmhaftes <i>s</i> wie in Sonne	sale 'βale Salz rosa 'rɔsa rosa
sce, sci	sch	wie <i>sch</i> in schön	lasciare la'schare lassen
sch	βk	wie <i>sk</i>	pesche 'päβke Pfirsiche
v	w	wie <i>w</i> in Weg	vino 'wino Wein
z	ts ds	wie <i>z</i> in Zahn wie <i>d</i> mit stimmhaftem <i>s</i>	senza 'βäntsa ohne zero 'dsäro Null



# Ins Gespräch kommen



Verständigung  
**10**

Begrüßung **11**

Sich kennen-  
lernen **12**

Zeitangaben  
**18**

Wetter **23**

## Verständigung

Sprechen Sie ▶

▶ Deutsch?

▶ Englisch?

Parla ▶ 'parla ▶

▶ tedesco? te'deβko?

▶ inglese? in'glese?

Ich spreche kein  
Italienisch.

**Non parlo italiano.**

non 'parlo ita'ljano.

Ich spreche nur ein  
bisschen Italienisch.

**Parlo solo un poco italiano.**

'parlo 'βolo un 'poko ita'ljano.

Ich habe verstanden.

**Ho capito.** ɔ ka'pito.

Ich habe das nicht  
verstanden.

**Non ho capito.**

non ɔ ka'pito.

Sprechen Sie bitte  
etwas langsamer.

**Può parlare più piano, per**

**favore?** pu'ɔ par'lare pju 'pjano,  
per fa'wore?

Könnten Sie das  
bitte wiederholen?

**Può ripetere, per favore?**

pu'ɔ ri'pätere, per fa'wore?

Was bedeutet ...?

**Che cosa significa ...?**

ke 'kɔsa βi'njrika ...?

Könnten Sie es mir  
bitte aufschreiben?

**Me lo potrebbe scrivere,**

**per favore?** me lo po'träßbe  
'βkriwere, per fa'wore?

**Info** Das Italienische kennt zwei Ausdrücke für bitte: **Per favore** verwenden Sie bei der Bitte um eine Gefälligkeit, ansonsten sagen Sie **prego**; mit **prego** antworten Sie auch auf **grazie** (danke).

## Begrüßung

Hallo!

Ciao! 'tschao!

Guten Tag!

Buon giorno! buon'dschorno!

Guten Abend!

Buona sera! bu'ɔna'βera!

Gute Nacht!

Buona notte! bu'ɔna 'notte!

Wie geht's?

Come va? 'kome wa?

Wie geht es  
Ihnen | dir?

Come sta | stai?  
'kome βta | 'βtai?

Danke, gut.  
Und Ihnen | dir?

Bene, grazie. E Lei | tu?  
'bäne, 'gratsje. e 'läi | tu?

Tschüs!

Ciao! 'tschao!

Auf Wiedersehen!

Arrivederci! arriwe'dertschi!

Schön, Sie kennen-  
gelernt zu haben.

Molto piacere di averLa  
conosciuta. 'molto pja'tschere  
di a'werla kono'schuta.

Schön, dich kennengelernt zu haben.

**Molto piacere di averti**

♂ **conosciuto** / ♀ **conosciuta**.

'molto pja'tschere di a'wertì

♂ kono'schuto / ♀ kono'schuta.

Schönen Tag noch!

**Ancora un buon giorno!**

an'kora un bu'on 'dschorno!

Bis bald!

**A presto!** a 'prästo!

Bis morgen!

**A domani!** a do'mani!

## Sich kennenlernen

### Sich bekannt machen

Wie heißen Sie |  
heißt du?

**Come si chiama | ti chiami?**

'kome βi 'kjama | ti 'kjami?

Ich heiße ...

**Mi chiamo ...** mi 'kjamo ...

Woher kommen  
Sie | kommst du?

**Di dov'è | dove sei?**

di do'wä | 'dowe 'βäi?

Ich komme aus ▶  
▶ Deutschland.

**Vengo ▶** 'wengo ▶

▶ **dalla Germania.**

'dalla dscher'manja.

▶ Österreich.

▶ **dall'Austria.** dal'laußtrja.

▶ der Schweiz.

▶ **dalla Svizzera.**

'dalla 'swittsera.

**Info**

Personen, von denen man den Namen kennt, spricht man auch mit Namen an: **signor**

**Martelli/signora Dante** usw. Kennt man den Namen nicht, sagt man einfach **signore/signora**, bei jüngeren Frauen **signorina**.

Wie alt sind Sie |  
bist du?

**Quanti anni ha | hai?**  
ku'anti 'anni a | ai?

Ich bin ... Jahre alt.

**Ho ... anni.** ɔ ... 'anni.

Sind Sie verheiratet?

**È ♂ sposato / ♀ sposata?**  
ä ♂ βpo'sato / ♀ βpo'sata?

Ich bin ▶

▶ ledig.

▶ verheiratet.

▶ geschieden.

**Sono ▶ 'βono ▶**

▶ single. 'βingol.

▶ ♂ sposato / ♀ sposata.

♂ βpo'sato / ♀ βpo'sata.

▶ ♂ divorziato / ♀ divorziata.

♂ diwor'tsjato /

♀ diwor'tsjata.

Haben Sie | Hast du  
Kinder?

**Ha | Hai figli?** a | ai 'filji?

Was machen  
Sie | machst du  
beruflich?

**Che lavoro fa | fai?**  
ke la'woro fa | fai?

Ich bin ...

**Sono ... 'βono ...**

## Sich verabreden

Treffen wir uns ▶  
 ▶ heute Abend?  
 ▶ morgen?

Wollen wir heute  
 Abend zusammen  
 essen?

Ich möchte Sie | dich  
 einladen.

Wann treffen wir  
 uns?

Wo treffen wir uns?

Wie ist Ihre ▶  
 ▶ Handynummer?  
 ▶ E-Mail-Adresse?

Treffen wir uns  
 doch um ... Uhr.

Es tut mir leid,  
 aber ich muss jetzt  
 gehen.

Ci vediamo ▶ tschi we'djamo ▶  
 ▶ stasera? βta'βera?  
 ▶ domani? do'mani?

Ceniamo insieme stasera?  
 tsche'njamo in'βjäme βta'βera?

Vorrei offrirti io.  
 wor'räi of'frirti 'io.

Quando ci incontriamo?  
 ku'ando tschi inkon'trjamo?

Dove ci incontriamo?  
 'dowe tschi inkon'trjamo?

Qual è il Suo ▶ kua'lä il 'βuo ▶  
 ▶ numero di cellulare?  
 'numero di tschellu'lare?  
 ▶ indirizzo e-mail?  
 indi'rittso 'imäil?

Incontriamoci alle ...  
 inkon'trjamotschi 'alle ...

Mi dispiace, ma adesso devo  
 andare. mi di'βpjatsche,  
 ma a'däββo 'däwo an'dare.

Vielen Dank für den  
netten ▶  
▶ Abend.  
▶ Tag.

Sehen wir uns  
noch einmal?

Sehr gerne.

Vielleicht.

Es tut mir leid, aber  
ich kann nicht.

## Flirten

Sind Sie | Bist du  
alleine hier?

Ich warte auf  
jemanden.

Lassen Sie mich  
in Ruhe!

Du gefällst mir sehr.

**Grazie mille per la bella ▶**  
'gratsje 'mille per la 'bälla ▶  
▶ serata. ße'rata.  
▶ giornata. dschor'nata.

**Ci rivediamo?**  
tschi riwe'djamo?

**Molto volentieri.**  
'molto wolen'tjäri.

**Forse.** 'forße.

**Mi dispiace, ma non posso.**  
mi di'ßpjatsche, ma non 'pɔßßo.

**È | Sei qui da ♂ solo / ♀ sola?**  
ä | 'ßäi ku'i da ♂ 'ßolo / ♀ 'ßola?

**Aspetto qualcuno.**  
aß'pätto kual'kuno.

**Mi lasci in pace!**  
mi 'laschi in 'patsche!

**Mi piaci tanto.**  
mi 'pjatschi 'tanto.

Kommst du mit  
zu mir?

**Vuoi venire a casa mia?**  
wu'ci we'nire a 'kasa 'mia?

Ich mag dich.

**Mi sei molto ♂ simpatico /  
♀ simpatica.** mi 'βäi 'molto  
♂ βim'patiko / ♀ βim'patika.

Ich liebe dich.

**Ti amo.** ti 'amo.

Ich möchte mit  
dir schlafen.

**Vorrei fare l'amore con te.**  
wor'räi 'fare la'more kon te.

Aber nur mit  
Kondom.

**Ma solo con il preservativo.**  
ma 'βolo kon il preβerwa'tiwo.

## Weitere Wörter

Adresse .....	<b>l'indirizzo</b> lindi'rittso
Beruf .....	<b>la professione</b> la profeβ'βjone
Bruder .....	<b>il fratello</b> il fra'tällo
einladen .....	<b>invitare</b> inwi'tare
Foto .....	<b>la foto</b> la 'fɔto
Frau (Ehefrau) .....	<b>la moglie</b> la 'molje
Frau (Anrede) .....	<b>signora</b> βi'njora
Freund (Partner) .....	<b>il ragazzo</b> il ra'gattso
Freund (allg.) .....	<b>l'amico</b> la'miko
Freundin (Partnerin) ..	<b>la ragazza</b> la ra'gattsa
Freundin (allg.) .....	<b>l'amica</b> la'mika
Geschwister .....	<b>i fratelli</b> i fra'tälli

Herr (Anrede) .....	<b>signore</b> βi'njore
Junge .....	<b>il ragazzo</b> il ra'gattso
Kind .....	<b>il bambino</b> il bam'bino
kommen aus .....	<b>venire da</b> we'nire da
Land .....	<b>il paese</b> il pa'ese
langsam .....	<b>piano</b> 'pjano
Mädchen .....	<b>la ragazza</b> la ra'gattsa
Mann (Ehemann) .....	<b>il marito</b> il ma'rito
mögen (wollen) .....	<b>volere</b> wo'lere
Mutter .....	<b>la madre</b> la 'madre
Schule .....	<b>la scuola</b> la βku'ɔla
Schwester .....	<b>la sorella</b> la βo'rälla
Sohn .....	<b>il figlio</b> il 'filjo
sprechen .....	<b>parlare</b> par'lare
Stadt .....	<b>la città</b> la tschit'ta
Student .....	<b>lo studente</b> lo βtu'dänte
Studentin .....	<b>la studentessa</b> la βtuden'teββa
tanzen gehen .....	<b>andare a ballare</b> an'dare a bal'lare
Tochter .....	<b>la figlia</b> la 'filja
Urlaub .....	<b>la vacanza</b> la wa'kantsa
Vater .....	<b>il padre</b> il 'padre
sich verabreden .....	<b>darsi appuntamento</b> 'darβi appunta'mento
Verlobte .....	<b>la fidanzata</b> la fidan'tsata
Verlobter .....	<b>il fidanzato</b> il fidan'tsato

verstehen .....	<b>capire</b> ka'pire
warten .....	<b>aspettare</b> aßpet'tare
wenig .....	<b>poco</b> 'poko
wiederholen .....	<b>ripetere</b> ri'pätere
wiederkommen .....	<b>ritornare</b> ritor'nare
wiedersehen .....	<b>rivedere</b> riwe'dere

## **Zeitangaben**

**Wie spät ist es?**

**Che ore sono?** ke 'ore 'ßono?

Es ist zwölf Uhr  
mittags.

**È mezzogiorno.**  
ä meddso'dschorno.

Es ist zwölf Uhr  
nachts.

**È mezzanotte.**  
ä meddsa'notte.

**Es ist ein Uhr.**

**È l'una.** ä 'luna.

Es ist zwei Uhr.

**Sono le due.** 'ßono le 'due.

**Es ist fünf nach vier.**

**Sono le quattro e cinque.**  
'ßono le ku'attro e 'tschinkue.

**Es ist Viertel nach  
fünf.**

**Sono le cinque e un quarto.**  
'ßono le 'tschinkue e un 'kuarto.

**Es ist halb sieben.**

**Sono le sei e mezza.**  
'ßono le 'ßäi e 'mäddsa.

Es ist Viertel  
vor neun.

**Sono le nove meno un quarto.**  
'βono le 'nɔwe 'meno un ku'arto.

Es ist 15 Uhr 35.

**Sono le tre e trentacinque.**  
'βono le tre e trenta'tschinkue.

Es ist zehn vor acht.

**Sono le otto meno dieci.**  
'βono le 'ɔtto 'meno 'djätschi.

**Um wie viel Uhr?**

**A che ora?** a ke 'ora?

Um zehn Uhr.

**Alle dieci.** 'alle 'djätschi.

Bis elf Uhr.

**Fino alle undici.**  
'fino 'alle 'unditschi.

Von acht bis  
neun Uhr.

**Dalle otto alle nove.**  
'dalle 'ɔtto 'alle 'nɔwe.

Zwischen zehn und  
zwölf Uhr.

**Tra le dieci e mezzogiorno.**  
tra le 'djätschi e  
meddso'dschorno.

**In einer halben  
Stunde.**

**Fra mezz'ora.**  
fra med'dsora.

Den Wievielten  
haben wir heute?

**Quanti ne abbiamo oggi?**  
ku'anti ne ab'bjamo 'ɔddschi?

Heute ist der 2. Juli.

**Oggi è il due luglio.**  
'ɔddschi ä il 'due 'luljo.

## Wochentage

Montag .....	<b>lunedì</b> lune'di
Dienstag .....	<b>martedì</b> marte'di
Mittwoch .....	<b>mercoledì</b> merkole'di
Donnerstag .....	<b>giovedì</b> <u>dsch</u> owe'di
Freitag .....	<b>venerdì</b> wener'di
Samstag .....	<b>sabato</b> 'ßabato
Sonntag .....	<b>domenica</b> do'menika

## Monate

Januar .....	<b>gennaio</b> <u>dschen</u> 'najo
Februar .....	<b>febbraio</b> feb'brajo
März .....	<b>marzo</b> 'martso
April .....	<b>aprile</b> a'prile
Mai .....	<b>maggio</b> 'madd <u>scho</u>
Juni .....	<b>giugno</b> 'dschunjo
Juli .....	<b>luglio</b> 'luljo
August .....	<b>agosto</b> a'goßto
September .....	<b>settembre</b> ßet'tämbre
Oktober .....	<b>ottobre</b> ot'tobre
November .....	<b>novembre</b> no'wämbre
Dezember .....	<b>dicembre</b> di'tschämbre

## Weitere Wörter

Abend .....	la sera la 'ßera
abends .....	di sera di 'ßera
am Nachmittag .....	di pomeriggio di pome'riddscho
bald .....	presto 'präßto
bis .....	fino a 'fino a
früh .....	presto 'präßto
Frühling .....	la primavera la prima'wära
gestern .....	ieri 'järi
halbe Stunde .....	mezz'ora med'dsora
Herbst .....	l'autunno lau'tunno
heute .....	oggi 'öddschi
heute Abend .....	stasera ßta'ßera
heute Morgen .....	stamattina ßtamat'tina
heute Nachmittag .....	oggi pomeriggio 'öddschi pome'riddscho
in 14 Tagen .....	fra quindici giorni fra ku'inditschi 'dschorni
Jahr .....	l'anno 'lanno
jetzt .....	adesso a'däßßo
manchmal .....	qualche volta ku'alke 'wolta
Minute .....	il minuto il mi'nuto
mittags .....	a mezzogiorno a meddso'dschorno
Monat .....	il mese il 'mese
morgen .....	domani do'mani

morgens .....	<b>di mattina</b> di mat'tina
Nachmittag .....	<b>il pomeriggio</b> il pome'riddscho
nächstes Jahr .....	<b>l'anno prossimo</b> 'lanno 'proßßimo
Nacht .....	<b>la notte</b> la 'notte
nachts .....	<b>di notte</b> di 'notte
seit .....	<b>da</b> da
Sekunde .....	<b>il secondo</b> il ße'kondo
Sommer .....	<b>l'estate</b> le'ßtate
spät .....	<b>tardi</b> 'tardi
später .....	<b>più tardi</b> pju 'tardi
Stunde .....	<b>l'ora</b> 'lora
Tag .....	<b>il giorno</b> il 'dschorno
übermorgen .....	<b>dopodomani</b> dopodo'mani
um .....	<b>a, alle</b> a, 'alle
Viertelstunde .....	<b>il quarto d'ora</b> il ku'arto 'dora
vor einem Monat .....	<b>un mese fa</b> un 'mese fa
vorgestern .....	<b>ieri l'altro</b> 'jəri 'laltro
vor Kurzem .....	<b>poco fa, recentemente</b> 'poko fa, retschente'mente
Vormittag .....	<b>la mattina</b> la mat'tina
vormittags .....	<b>di mattina</b> di mat'tina
Winter .....	<b>l'inverno</b> lin'wärno
Woche .....	<b>la settimana</b> la ßetti'mana
Zeit .....	<b>il tempo</b> il 'tämpo

## Wetter

Wie wird das

Wetter ▶

▶ heute?

▶ morgen?

Es wird ▶

▶ schön.

▶ schlecht.

▶ warm.

▶ heiß.

▶ kalt.

Es ist schwül.

Es wird Regen  
geben.

Es wird ein Gewitter  
geben.

Die Sonne scheint.

Es ist ziemlich  
windig.

Es regnet.

Es schneit.

Che tempo farà ▶

ke 'tämpo fa'ra ▶

▶ oggi? 'ɔddschi?

▶ domani? do'mani?

Farà ▶ fa'ra ▶

▶ bello. 'bällo.

▶ brutto. 'brutto.

▶ caldo. 'kaldo.

▶ molto caldo. 'molto 'kaldo.

▶ freddo. 'freddo.

C'è afa. tschä 'afa.

Pioverà. pjowe'ra.

Ci sarà un temporale.

tschi ßa'ra un tempo'rale.

C'è il sole. tschä il 'ßole.

C'è parecchio vento.

tschä pa'rekkjo 'wänto.

Piove. 'pjowe.

Nevica. 'newika.

**Wie viel Grad  
haben wir?**

**Quanti gradi ci sono?**

ku'anti 'gradi tschi 'ßono?

Es sind ... Grad  
(unter null).

**Ci sono ... gradi (sotto zero).**

tschi 'ßono ... 'gradi ('ßotto  
'dsäro).

### Weitere Wörter

bewölkt .....	<b>nuvoloso</b> nuwo'loso
Blitz .....	<b>il lampo</b> il 'lampo
diesig .....	<b>nebbioso</b> neb'bjoso
Donner .....	<b>il tuono</b> il tu'ono
feucht .....	<b>umido</b> 'umido
es friert .....	<b>gela</b> 'dschäla
Frost .....	<b>il gelo</b> il 'dschälo
Glatteis .....	<b>il ghiaccio</b> il 'gjattscho
Grad .....	<b>il grado</b> il 'grado
Hagel .....	<b>la grandine</b> la 'grandine
Hitze .....	<b>il caldo</b> il 'kaldo
Hitzewelle .....	<b>l'ondata di caldo</b> lon'data di 'kaldo
Hoch .....	<b>l'alta pressione</b> 'lalta 'preß'ßjone
Klima .....	<b>il clima</b> il 'klima
kühl .....	<b>fresco</b> 'freßko
Luft .....	<b>l'aria</b> 'larja
Mond .....	<b>la luna</b> la 'luna

nass .....	<b>bagnato</b> ba'njato
Nebel .....	<b>la nebbia</b> la 'nebbja
Regen .....	<b>la pioggia</b> la 'pjɔddscha
Regenschauer .....	<b>il rovescio di pioggia,</b> <b>il piovasco</b> il ro'wäscho di 'pjɔddscha, il pjo'waßko
regnerisch .....	<b>piovoso</b> pjo'woso
Schnee .....	<b>la neve</b> la 'newe
Sonne .....	<b>il sole</b> il 'ßole
Sonnenaufgang .....	<b>il sorgere del sole</b> il 'ßordschere del 'ßole
Sonnenuntergang .....	<b>il tramonto</b> il tra'monto
sonnig .....	<b>soleggiato</b> ßoled'dschato
Stern .....	<b>la stella</b> la 'ßtella
Sturm .....	<b>la tempesta</b> la tem'päßta
stürmisch .....	<b>tempestoso</b> tempe'ßtoso
tauen .....	<b>sgelare</b> sdsche'lare
es taut .....	<b>sgela</b> 'sdschäla
Temperatur .....	<b>la temperatura</b> la tempera'tura
Tief .....	<b>la bassa pressione</b> la 'baßßa preß'ßjone
trocken .....	<b>secco</b> 'ßekko
Unwetter .....	<b>il temporale</b> il tempo'rale
wechselhaft .....	<b>variabile</b> wa'rjabile
Wind .....	<b>il vento</b> il 'wento
Wolke .....	<b>la nuvola</b> la 'nuwola



# Unterwegs

Fragen nach dem Weg **28**

Flugzeug **30**

Auto, Motorrad **34**

Zug **48**

Fernbus **53**

Schiff & Fähre **54**

Nahverkehr **57**

Taxi **60**



## Fragen nach dem Weg

Entschuldigung,  
wo ist ...?

Scusi, dov'è ...?  
'βkusi, do'wä ...?

Wie komme ich  
nach ...?

Come si arriva a ...?  
'kome βi ar'riwa a ...?

Können Sie mir  
das auf der Karte  
zeigen?

Me lo può indicare sulla  
pianta? me lo pu'ɔ indi'kare  
'βulla 'pjanta?

Wie viele Minuten  
braucht man ▶  
▶ zu Fuß?  
▶ mit dem Auto?

Quanti minuti ci vogliono ▶  
ku'anti mi'nuti tschi 'wɔljono ▶  
▶ a piedi? a 'pjädi?  
▶ in macchina? in 'makkina?

Wie weit ist es?

Quant'è lontano?  
kuan'tä lon'tano?

Ist das die Straße  
nach ...?

È questa la strada per ...?  
ä ku'eβta la 'βtrada per ...?

Wie komme ich zur  
Autobahn nach ...?

Dove si prende l'autostrada  
per ...? 'dowe βi 'prände  
lauto'βtrada per ...?

*Das könnten Sie hören:*

**Mi dispiace, non lo so.**

mi di'βpjatsche, non lo βɔ.

Tut mir leid, das weiß ich nicht.

**La prima strada a sinistra.**

la 'prima 'βtrada a βi'niβtra.

Die erste Straße links.

**La seconda strada a destra.**

la βe'konda 'βtrada a 'däβtra.

Die zweite Straße rechts.

**Al prossimo semaforo ...**

al 'proββimo βe'maforo ...

An der nächsten Ampel ...

**Al prossimo incrocio ...**

al 'proββimo in'krotscho ...

An der nächsten Kreuzung ...

**Poi chieda a qualcun altro.**

'poi 'kjäda a kual'kun 'altro.

Dann fragen Sie noch einmal.

**Orts- und Richtungsangaben Italienisch-Deutsch**

<b>accanto a</b>	ak'kanto a .....	neben
<b>a destra</b>	a 'däβtra .....	(nach) rechts
<b>a sinistra</b>	a βi'niβtra .....	(nach) links
<b>curva</b>	'kurwa .....	Kurve
<b>davanti a</b>	da'wanti a .....	vor
<b>dietro</b>	'djätro .....	hinter
<b>di fronte a</b>	di 'fronte a .....	gegenüber

<b>di qua</b>	di ku'a .....	hier entlang
<b>diritto</b>	di'ritto .....	geradeaus
<b>incrocio</b>	in'krotscho .....	Kreuzung
<b>indietro</b>	in'djätro .....	zurück
<b>là</b>	la .....	dort
<b>non lontano</b>	non lon'tano .....	nicht weit
<b>qui</b>	ku'i .....	hier
<b>qui dietro</b>	ku'i 'djetro .....	dort hinten
<b>semaforo</b>	ße'maforo .....	Ampel
<b>strada</b>	'ßtrada .....	Straße
<b>vicino a</b>	wi'tschino a .....	nahe bei

## Flugzeug

Wie viel kostet ein  
Flug nach ...?

**Quanto costa un volo per ...?**

ku'anto 'kɔʃta un 'wolo per ...?

Bitte ein  
Flugticket ▶  
▶ einfach.

**Un biglietto ▶, per favore.**

un bi'ljetto ▶, per fa'wore.

▶ hin und zurück.

▶ **di sola andata**

di 'ßola an'data

▶ Economyclass.

▶ **andata e ritorno**

an'data e ri'torno

▶ Businessclass.

▶ **in classe economy**

in 'klaßße e'konomi

▶ **in business class**

in 'bisneß 'klaß

Ich hätte gern  
einen ▶  
▶ Fensterplatz.  
  
▶ Platz am Gang.

Können Sie mir  
am Check-in-Auto-  
maten helfen?

Kann ich das  
als Handgepäck  
mitnehmen?

Mein Gepäck  
ist (noch) nicht  
angekommen.

Mein Koffer ist  
beschädigt worden.

An wen kann ich  
mich wenden?

**Vorrei un posto ▶**  
wor'räi un 'poßto ▶  
▶ **accanto al finestrino.**  
ak'kanto al fine'ßtrino.  
▶ **accanto al corridoio.**  
ak'kanto al korri'dojo.

**Mi può aiutare a fare il  
check-in all'automatico?**  
mi pu'ɔ aju'tare a 'fare il  
tschäk'in allauto'matiko?

**Posso portare questo come  
bagaglio a mano?**  
'poßßo por'tare ku'eßto 'kome  
ba'galjo a 'mano?

**I miei bagagli non sono  
(ancora) arrivati.**  
i 'mjäi ba'galji non 'ßono  
(an'kora) arri'wati.

**La mia valigia è stata  
danneggiata.**  
la 'mia wa'lidscha ä 'ßtata  
danned'dschata.

**A chi mi posso rivolgere?**  
a ki mi 'pɔßßo ri'wɔldsçhere?

## Weitere Wörter

Abflug .....	<b>il decollo</b> il de'kollo
Ankunft .....	<b>l'arrivo</b> lar'riwo
Anschlussflug .....	<b>la coincidenza</b> la kointschi'däntsa
aufgeben .....	<b>depositare</b> deposi'tare
Ausgang .....	<b>l'uscita</b> lu'schita
Bordkarte .....	<b>la carta d'imbarco</b> la 'karta dim'barko
elektronisches Ticket .....	<b>il biglietto elettronico</b> il bi'ljetto elet'troniko
Fluggesellschaft .....	<b>la compagnia aerea</b> la kompa'njia a'ärea
Flughafen .....	<b>l'aeroporto</b> laero'porto
Flughafenbus .....	<b>la navetta</b> la na'wetta
Flughafengebühr .....	<b>la tassa aeroportuale</b> la 'taßßa aeroportu'ale
Flugzeug .....	<b>l'aereo</b> la'äreo
Gepäck .....	<b>il bagaglio</b> il ba'galjo
Gepäckannahme .....	<b>l'accettazione bagagli</b> lattschetta'tsjone ba'galji
Gepäckausgabe .....	<b>la riconsegna dei bagagli</b> la rikon'ßenja 'dei ba'galji
Gepäckband .....	<b>il nastro trasportatore</b> il 'naßtro traßporta'tore
Gepäckschein .....	<b>lo scontrino dei bagagli</b> lo ßkon'trino 'dei ba'galji

Handgepäck .....	<b>il bagaglio a mano</b> il ba'galjo a 'mano
Koffer .....	<b>la valigia</b> la wa'lidscha
Koffergurt .....	<b>la cinghia della valigia</b> la 'tschingja 'della wa'lidscha
Landung .....	<b>l'atterraggio</b> latter'radd <u>scho</u>
mobile Bordkarte .....	<b>la carta d'imbarco mobile</b> la 'karta dim'barko 'mobile
Ortszeit .....	<b>l'ora locale</b> 'lora lo'kale
Reisetasche .....	<b>la borsa da viaggio</b> la 'borða da 'wjadd <u>scho</u>
Rollkoffer .....	<b>il trolley</b> il 'trollei
Rückflug .....	<b>il volo di ritorno</b> il 'wolo di ri'torno
Rucksack .....	<b>lo zaino</b> lo 'dsaino
Schalter .....	<b>lo sportello</b> lo ßpor'tällo
Spucktüte .....	<b>il sacchetto di carta</b> <b>per la nausea</b> il ßak'ketto di 'karta per la 'nausea
Tasche .....	<b>la borsa</b> la 'borða
Ticket .....	<b>il biglietto</b> il bi'ljetto
Übergepäck .....	<b>l'eccesso di bagaglio</b> let'tschäßßo di ba'galjo
Verspätung .....	<b>il ritardo</b> il ri'tardo
Zwischenlandung .....	<b>lo scalo</b> lo 'ßkalo

# Auto, Motorrad

## Vermietung

Ich möchte ▶  
mieten.

- ▶ ein Auto  
(mit Automatik)
- ▶ einen Gelände-  
wagen
- ▶ ein Motorrad
- ▶ ein Moped
- ▶ ein Wohnmobil

Ich möchte es für ▶  
mieten.

- ▶ morgen
- ▶ einen Tag
- ▶ zwei Tage
- ▶ eine Woche

Ich hätte gern einen  
Wagen mit Navi.

Wie viel kostet das?

Vorrei noleggiare ▶

wor'räi noled'dschare ▶

- ▶ una macchina (con il cambio automatico). 'una 'makkina (kon il 'kambjo auto'matiko).
- ▶ un fuoristrada.  
un fuori'ßtrada.
- ▶ una motocicletta.  
'una mototschi'kletta.
- ▶ un motorino. un moto'rino.
- ▶ un camper. un 'kamper.

La vorrei noleggiare per ▶

la wor'räi noled'dschare per ▶

- ▶ domani. do'mani.
- ▶ un giorno. un 'dschorno.
- ▶ due giorni. 'due dschorni.
- ▶ una settimana.  
'una ßetti'mana.

Vorrei una macchina con il

navigatore. wor'räi 'una  
'makkina con il nawiga'tore.

Quanto costa? ku'anto 'koßta?

Wie viele Kilometer sind im Preis enthalten?

**Quanti chilometri sono compresi nel prezzo?**

ku'anti ki'lometri 'ßono kom'presi nel 'prättso?

Was muss ich tanken?

**Che tipo di carburante ci vuole?**

ke 'tipo di karbu'rante tschi wu'ole?

Ist eine Vollkaskoversicherung eingeschlossen?

**È inclusa una polizza kasko?**

ä in'klusä una 'pölitssa 'kaßko?

Kann ich das Auto auch in ... abgeben?

**Posso riconsegnare la macchina anche a ...?**

'pößßo rikonße'njare la 'makkina 'anke a ...?

Bis wann muss ich zurück sein?

**Quando devo essere di ritorno?**

ku'ando 'dewo 'äßßere di ri'torno?

Haben Sie einen Kindersitz?

**Ha un seggiolino?**

a un ßeddscho'lino?

Bitte geben Sie mir einen Sturzhelm.

**Mi dia un casco, per favore.**

mi 'dia un 'kaßko, per fa'wore.

Haben Sie eine Straßenkarte?

**Ha una carta stradale?**

a 'una 'karta ßtra'dale?

**Tankstelle**

Wie weit ist es zur nächsten Tankstelle?

**Bitte volltanken.**

Bitte für ... Euro ▶

▶ Benzin bleifrei.

▶ Super bleifrei.

▶ Super Plus bleifrei.

▶ Diesel.

▶ Zweitaktmischung.

Ich möchte 1 Liter Öl.

Ich möchte 2 Liter Öl.

**Quanto dista il distributore più vicino?** ku'anto 'diβta il diβtribu'tore pju wi'tschino?

**Il pieno, per favore!**  
il 'pjäno, per fa'wore!

**... euro di ▶, per favore.**

... 'äuro di ▶, per fa'wore.

▶ **benzina senza piombo**

ben'dsina 'βäntsa 'pjombo

▶ **benzina super senza piombo**

ben'dsina 'βuper 'βäntsa 'pjombo

▶ **benzina super più senza piombo**

ben'dsina 'βuper pju 'βäntsa 'pjombo

▶ **gasolio** ga'soljo

▶ **miscela**

mi'schäla

**Vorrei un litro d'olio.**

wor'räi un 'litro 'doljo.

**Vorrei due litri d'olio.**

wor'räi 'due 'litri 'doljo.

**Info**

In Italien sind viele Tankstellen nicht ganztags besetzt und haben eine lange Mittagspause. Dafür gibt es Tankautomaten, die sowohl Geldscheine als auch Kreditkarten akzeptieren. Wenn man selbst tankt (**fai da te**), ist es meist billiger. Diesel heißt **Diesel** oder **Gasolio**, Autogas **GPL** (**gas di petrolio liquefatto**) und Erdgas **Metano** me'tano.

**Unfall**

Rufen Sie bitte  
schnell ▶

- ▶ einen Kranken-  
wagen!
- ▶ die Polizei!
- ▶ die Feuerwehr!

Es ist ein Unfall  
passiert!

... Personen sind  
(schwer) verletzt.

Bitte helfen Sie mir.

**Presto, chiami ▶**

'präβto 'kjami ▶

▶ **un'ambulanza!**

unambu'lantsa!

▶ **la polizia!** la poli'tsia!

▶ **i vigili del fuoco!**

i 'widschili del fu'oko!

**C'è stato un incidente!**

tschä 'βtato un intschi'dänte!

... **persone sono rimaste  
(gravemente) ferite.**

... per'βone 'βono ri'maβte  
(grawe'mente) fe'rite.

**Per favore, mi aiuti!**

per fa'wore, mi aj'uti!

Ich brauche  
Verbandszeug.

**Mi servono bende, garza e  
cerotti.** mi 'βärwono 'bende,  
'gardsa e tsche'rotti.

Es ist nicht meine  
Schuld.

**Non è colpa mia.**  
no'nä 'kolpa 'mia.

Ich möchte, dass wir  
die Polizei holen.

**Vorrei chiamare la polizia.**  
wor'räi kja'mare la poli'tsia.

Ich hatte Vorfahrt.

**Avevo la precedenza.**  
a'wewo la prettsche'däntsa.

Sie sind zu dicht  
aufgefahren.

**Lei non ha rispettato  
la distanza di sicurezza.**  
'läi no'na riβpet'tato  
la di'βtantsa di βiku'rettsa.

Bitte geben Sie mir  
Ihre Versicherung  
und Ihre Versiche-  
rungsnummer.

**Mi dia il nome e il numero  
della sua assicurazione,  
per favore.** mi 'dia il 'nome  
e il 'numero 'della 'βua  
aββikura'tsjone, per fa'wore.

Bitte geben Sie mir  
Ihren Namen und  
Ihre Adresse.

**Mi dia il Suo nome e il Suo  
indirizzo, per favore.**  
mi 'dia il 'βuo 'nome e il 'βuo  
indi'rittso, per fa'wore.

## Panne

Ich habe kein  
Benzin mehr.

**Non ho più benzina.**  
no'no pju ben'dsina.

Ich habe eine  
Reifenpanne.

**Ho forato.** ɔ fo'rato.

Ich habe eine  
Motorpanne.

**Ho un guasto al motore.**  
ɔ un gu'aβto al mo'tore.

**Können Sie mir  
Starthilfe geben?**

**Mi potrebbe aiutare a far  
partire la macchina?**  
mi po'träßbe aju'tare a far  
par'tire la 'makkina?

Können Sie ▶  
▶ mich ein Stück  
mitnehmen?  
▶ meinen Wagen  
abschleppen?  
▶ mir einen  
Abschleppwagen  
schicken?

**Potrebbe ▶ po'träßbe ▶**  
**▶ darmi un passaggio?**  
'darmi un paß'βaddscho?  
**▶ rimorchiare la mia macchina?**  
rimor'kjare la 'mia 'makkina?  
**▶ mandarmi un carro attrezzi?**  
man'darmi un 'karro at'trettsi?

Können Sie mir  
bitte ... leihen?

**Per favore, mi potrebbe  
prestare ...?** 'per fa'wore,  
mi po'träßbe pre'βtare ...?